

YOUNG SNAKES U10

Memorial Claudia e Francesco



Centro sportivo di Bellinzona
2-3 aprile 2022



Organizzato dai GDT Bellinzona
Info: www.gdtbellinzona.ch/tornei

RAIFFEISEN





Investimenti sostenibili – investire con intelligenza nel futuro

Investire in modo sostenibile significa investire il proprio patrimonio in aziende che agiscono responsabilmente, assumendosi così responsabilità etiche, sociali ed ecologiche. Per le generazioni di domani.

Parlate con noi dei vostri obiettivi d'investimento!

raiffeisen.ch/sostenibilita

RAIFFEISEN



Tornei GDT Young Snakes U10

Care e cari appassionati di hockey, la pazienza di attendere per tre anni dopo l'ultima edizione svoltasi nel 2019 viene finalmente ripagata dalla possibilità di tornare a sfidarsi sul ghiaccio. Un bel premio che, indipendentemente dall'esito dei match hockeistici, è destinato in particolare alle giovani e ai giovani sportivi che prendono parte al torneo. Gli ultimi due anni, in cui le libertà personali sono state giocoforza limitate dalle restrizioni sanitarie, ci hanno resi più che mai consapevoli del bisogno che ragazze e ragazzi hanno di praticare attività fisica e di condividere l'esperienza con i propri amici. Lo sport, e in questo caso specifico l'hockey, risponde appieno a questa necessità. Praticare sport permette di porsi degli obiettivi, di effettuare la giusta preparazione e di perseguirli senza peraltro perdere di vista l'importante concetto di fair play. Tutte attività che, l'esempio dei Giovani Discatori Turrita ce lo insegna, sono ancora più arricchenti se portate avanti in gruppo, sostenuti dai propri compagni di squadra, dagli allenatori e dallo staff intero. Perché la squadra diventa una sorta di seconda famiglia. E quando purtroppo alcuni membri di questa speciale famiglia vengono a mancare il dolore è grande. Il riferimento è a Claudia Coduri e Francesco Franciamore, massaggiatrice e responsabile materiale della prima squadra dei GDT Bellinzona, tragicamente scomparsi nel 2006 nell'incidente avvenuto tra un'auto e l'autobus della squadra nella galleria autostradale della Via Mala. Il torneo Young Snakes U10, chiamato Memorial Claudia e Francesco, è dedicato proprio a loro e giunge quest'anno alla sua 13esima edizione. Un Memorial dal forte significato emotivo, dunque, ma anche particolarmente apprezzato dal punto di vista sportivo e agonistico, basti pensare alla presenza di squadre provenienti da tutta la Svizzera e anche dall'estero. Ciò fa molto onore al nostro centro sportivo e alla nostra Città e ci complimentiamo dunque con gli organizzatori augurando loro, ma anche a voi sul ghiaccio, ai vostri formatori e accompagnatori tanto successo e, soprattutto, buon divertimento!

Sindaco
Mario Branda





Ingegneria per l'involucro
e la tecnica dell'edificio

- progettazione impianti elettrici e RVCS
- efficienza energetica e energie rinnovabili
- fisica della costruzione, rumore e acustica
- protezione antincendio

Erisel SA
Via Mirasole 8
6500 Bellinzona

T +41 91 826 36 63
F +41 91 826 31 89
info@erisel.ch

MINERGIE[®]

Partner specializzato

CECE | ESPERTO

www.erisel.ch

Memorial Claudia e Francesco

Claudia Coduri e Francesco Franciamore, rispettivamente massaggiatrice e responsabile materiale della prima squadra dei GDT Bellinzona, sono scomparsi nell'incendio causato dallo scontro fra un'auto e l'autobus della squadra all'interno della galleria autostradale della Via Mala (Grigioni) il 16 settembre 2006 alle 13:15. Dalla stagione successiva al dramma, i GDT Bellinzona organizzano un torneo internazionale in loro memoria: il Memorial Claudia e Francesco.

Nel 2022 si svolge la 13ª edizione di questo importante torneo al quale partecipano le seguenti squadre:

| GIRONE A | GIRONE B |
|------------------------|-------------------------|
| GDT Bellinzona (rosso) | GDT Bellinzona (bianco) |
| HC Ambri-Piotta | EHC Chur |
| Argovia Stars | EHC Sensee Future |
| HC Chiasso | HC Nordwest United |
| VEU Feldkirch | EHC Lustenau |
| ACBB Paris | HC Lugano |
| EHC St. Moritz | HC Rivers |
| GCK/ZSC Lions | EHC Winterthur |

Con il sostegno di

Repubblica e Cantone Ticino
DECS



GDT Bellinzona (rosso)



Allenatore
Portiere
Giocatori

| | |
|--------------------------|----------|
| Nenad Ilic | |
| 44 Tam Mattia | 13.04.12 |
| 99 Ambrosini Luca | 06.09.12 |
| 91 Andreotti Tristan | 21.02.12 |
| 81 Bassetti Gioele | 01.01.12 |
| 16 Bottoli Cloe | 26.07.12 |
| 50 Comolli Neal | 29.02.12 |
| 80 Lucchini Marzio | 05.02.12 |
| 77 Pelloni Stefano | 23.05.12 |
| 68 Sergev da Chuna Pavel | 20.02.12 |
| 89 Stefani Alessio | 26.01.12 |
| 88 Zalesny Alex | 19.01.12 |
| 97 D'Agostini Lucca | 16.09.13 |
| 87 Pini Julian | 29.04.13 |



Data di nascita media 22.05.12
Altezza media 138,1 cm



GDT Bellinzona (bianco)



Allenatori
Portieri
Giocatori

| | |
|----------------------|----------|
| William Kloter | |
| Davide Tam | |
| 45 Bonta Damiano | 20.03.12 |
| 91 Morinini Raul | 28.01.12 |
| 90 Agustoni Boris | 29.07.12 |
| 7 Bleasi Anthony | 12.06.12 |
| 70 Dariz Raphael | 06.08.12 |
| 77 Franconi Derek | 12.08.12 |
| 56 Garobbio Tawan | 01.06.12 |
| 89 Valsecchi Nolan | 29.10.12 |
| 80 Walter Diego | 06.02.12 |
| 44 Rosselli Logan | 26.03.13 |
| 55 Casari Ethan | 08.03.13 |
| 13 Kloter Saverio | 11.08.13 |
| 60 Pervan Oliver | 09.07.13 |
| 19 Pugliese Martin | 19.07.13 |
| 61 Locarnini Justin | 27.04.13 |
| 93 Torti John | 05.05.13 |
| 58 Dell Agnola Naele | 15.04.13 |
| 98 Pedroni Jack | 18.09.13 |



Data di nascita media 16.10.12
Altezza media 138,9 cm



cit  **pop**

RE-THINK LIVING

ACBB Paris
Athletic Club Boulogne-Billancourt



Allenatore
Assistente
Manager
Portieri

Zelko Corentin
Praira Bruno
Darty Fabien

Giocatori

| | | |
|----|---------------------|----------|
| 1 | Cohen Mia | 02.07.12 |
| 30 | Morel Elliott | 11.10.12 |
| 5 | Ballester Achille | 05.01.12 |
| 10 | Baretti Cesare | 25.03.12 |
| 11 | Darty Liam | 11.03.12 |
| 20 | Doukhan Ethan | 05.07.12 |
| 7 | Gerard Martin | 25.04.12 |
| 17 | Jouvent Antoine | 17.01.12 |
| 2 | Klein Matthieu | 29.07.13 |
| 12 | Mayr-Salomon Martin | 11.09.12 |
| 18 | Praira Anton | 05.10.12 |
| 21 | Smith Julian | 07.07.12 |
| 8 | Tavan Sylvain | 08.04.12 |
| 13 | Zabiyako Kyrill | 05.09.12 |

Data di nascita media 03.07.12
Altezza media 140,6 cm



EHC Chur



Allenatore
Assistente
Manager
Portiere
Giocatori

Christoffel Claudio
Zuccolini Reto
Caluori Dario

| | | |
|----|-------------------|----------|
| 50 | Mehli Jan | 12.06.12 |
| 19 | Caluori Mara | 23.07.13 |
| 46 | Casutt Demian | 01.02.12 |
| 47 | Riedi Nino | 28.06.12 |
| 48 | Blumenthal Joel | 18.04.12 |
| 55 | Stocker Mattia | 11.11.12 |
| 63 | Hosang Niculin | 22.02.12 |
| 64 | Zuccolini Gianni | 21.11.12 |
| 65 | Zuccolini Nello | 21.11.12 |
| 71 | Hug Mauro | 20.04.12 |
| 72 | Degiacomi Damiano | 03.06.12 |
| 74 | Andri Gianluca | 31.05.12 |
| 77 | Christoffel Mirco | 17.02.12 |

Data di nascita media 16.07.12
Altezza media 139,1 cm



YOUNG SNAKES LIVE STREAMING

LE EMOZIONI DEI TORNEI DIRETTAMENTE A CASA TUA

TUTTE LE PARTITE DISPONIBILI
SCANNERIZZANDO IL CODICE QR

PACCHETTI AD-HOC PER LE
SINGOLE SQUADRE



»» GDT TV

La nostra soluzione globale: finanziare l'abitazione di proprietà presso la Mobiliare.

Saremo lieti di consigliarvi personalmente sulle ipoteche, proprio qui nelle nostre Agenzie.

Agenzia generale Bellinzona

Michele Masdonati

Piazza del Sole 5

6500 Bellinzona

T 091 601 01 01

bellinzona@mobiliare.ch

mobiliare.ch/bellinzona

Agenzia principale Locarno

Agenzia Gordola

Agenzia Giubiasco

Agenzia Roveredo GR

Agenzia Biasca

Agenzia Faido

Agenzia Acquarossa

la Mobiliare



Alessandro Di Nardo

www.studioadn.ch

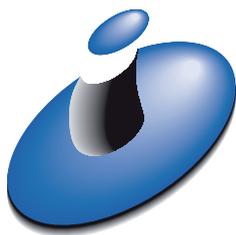
info@studioadn.ch

Via Pobbia 24 - 6514 Sementina

Mobile +41 (0) 79 / 784 76 35

Ufficio +41 (0) 91 / 851 88 16

Fax +41 (0) 91 / 851 88 17



IMERYS

Graphite & Carbon

Imerys Graphite & Carbon Switzerland SA

Strada Industriale 12

CH-6743 Bodio

Tel. +41 91 873 20 10

Fax +41 91 873 20 19

graphiteandcarbon.ch@imerys.com

www.imerys-graphite-and-carbon.com

HCAP-Giovani



Allenatore
Assistente
Manager
Portiere
Giocatori

| | |
|------------------------|----------|
| Pasqualino Alain | |
| Bruno Matteo | |
| Ferrari Raffaella | |
| 38 Fransioli Vito | 31.12.12 |
| 31 Bianchetti Lorenzo | 05.09.12 |
| 33 Ferrari Yari | 14.09.12 |
| 34 Ferracini Wicharn | 29.06.12 |
| 35 Pagetti Riccardo | 07.10.13 |
| 36 Polli Luca | 01.02.13 |
| 37 Conceprio Valentino | 15.01.13 |
| 38 Bianchetti Anna | 05.09.12 |
| 39 Züger Kian | 03.02.12 |
| 41 Lombardi Francesco | 13.12.13 |
| 44 Carillo Nicolas | 10.06.12 |
| 45 Carillo Samuele | 10.06.12 |
| 8 Tallarini Giulio | 24.10.12 |



Data di nascita media 03.12.12
Altezza media 137.2 cm



EHC Lustenau



Allenatore
Assistente
Manager
Portieri

Giocatori

| | |
|---------------------------|----------|
| Auer Thomas | |
| Peter René | |
| Kessler Ralph | |
| 29 Holzer Lukas | 09.03.12 |
| 44 Waibel Marius | 30.03.12 |
| 12 Aberer Nico | 16.09.12 |
| 67 Auer Samuel | 17.01.12 |
| 9 Badertscher Liam-Conner | 20.03.13 |
| 4 Bogdal Alexander | 11.09.13 |
| 19 Mäser Niklas | 20.09.12 |
| 11 Kessler Aurel | 17.04.13 |
| 13 Kohler Louis | 31.05.12 |
| 23 Oberhuber Fabian | 19.08.12 |
| 10 Reter Raul Ales | 27.07.12 |
| 8 Steuer Jason | 25.05.12 |
| 62 Tränkle Matthew | 12.03.12 |
| 15 Waibel Luis | 27.02.12 |

Data di nascita media 08.08.12
Altezza media 139.5 cm



www.cagion.ch



a Castione
3.5 locali
CHF 600'000.-
4.5 locali
CHF 635'000.-

Ultimi 4 appartamenti dotati di doppi servizi, con vasca e doccia. La cucina ad isola aperta forma un open space con la sala da pranzo ed il balcone. Ognuno dispone di una cantina lavanderia privata, rimessa per le bici e due posteggi, uno coperto e uno scoperto. Con possibilità di personalizzare gli interni.

tel. 091 743 49 48
www.immo-mazzoleni.ch

im **IMMOBILIARE**
mazzoleni sa dal 1972

GCK/ZSC Lions
Allenatore
Assistente
Portieri

 Schwarz Renato
 Sutter Mike
Giocatori

| | | |
|----|-------------------|----------|
| 71 | Diethelm Gabriel | 27.12.12 |
| 30 | Schmid Raphael | 22.11.12 |
| 66 | Christensen Jacob | 03.01.12 |
| 97 | Ablondi Dario | 04.01.12 |
| 91 | Katzlberger Lasse | 23.03.12 |
| 47 | Tingstig Milo | 27.03.12 |
| 87 | Martin Nicolas | 12.6.12 |
| 41 | Sauber Paul | 14.11.12 |
| 35 | Berger Nick | 07.12.12 |
| 38 | Lednický Tim | 05.10.12 |
| 44 | Olsansky Valentin | 17.05.12 |
| 55 | Bächler Jack | 01.02.12 |
| 86 | Zubebühler Jhun | 14.07.12 |
| 81 | Helbling Luis | 30.04.12 |

Data di nascita media 23.06.12**Altezza media** 142.1 cm**HC Rivers**
Allenatore
Assistente
Portieri

 De Luca Paolo
 Arosio Gianni
Giocatori

| | | |
|----|--------------------|----------|
| 79 | Plozza Davide | 10.04.12 |
| 99 | Pfiffner Nevio | 12.01.12 |
| 46 | Duca Christian | 26.06.12 |
| 9 | Jelmini Gaia | 16.02.12 |
| 15 | Gianettoni Timothy | 02.11.12 |
| 11 | Mordasini Xavier | 12.01.12 |
| 34 | Adami Timothy | 08.05.13 |
| 38 | Togni Cristian | 26.07.12 |
| 87 | Betté Samy | 07.11.12 |
| 81 | Andreotti Davide | 19.09.12 |
| 97 | Arosio Leon | 08.08.12 |
| 8 | Zambetti Ithan | 08.04.12 |
| 12 | Campana Pietro | 19.01.12 |
| 2 | Gianella Noé | 07.07.12 |

Data di nascita media 23.06.12**Altezza media** 140.4 cm

Baccialegno

mobili & serramenti

Morisoni & figli sa

M O N T E C A R A S S O

• macchine agricole • comunali • forestali • da giardino

DAL 1994



- * STAMPA SERIGRAFICA
- * CARTELLONISTICA
- * STRISCIONI
- * INSEGNE
- * ADESIVI
- * MANIFESTI
- * STAMPA DIGITALE

Via Monte Ceneri 19a
6512 Giubiasco
tel 091 945 03 03
fax 091 945 04 61
info@asterisco.ch
www.asterisco.ch



BAR TENNIS BELLINZONA

da EDEN

Via Brunari 2 – 6500 Bellinzona – tel. 091 826 20 20

IMPRESA DI PITTURA

 **G. SPAGGIARI SA**

B E L L I N Z O N A

B O R E L L A

OROLOGERIA-OREFICERIA

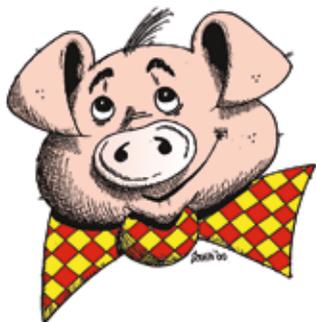

creazioni orafe
borellaoro.ch

GIUBIASCO

091 857 19 91

teletronic
l'immagine e il suono che... arreda!

Viale Stazione 30 - CH 6500 Bellinzona / www.teletronic-sa.ch
Vendita - Servizio tecnico / Audio - Video / Domotica - Multiroom



Boldini

Macelleria - Salumeria
telefono e fax 091 827 17 84

6535 Roveredo - Mesolcina
e-mail: macelleriaboldini@hotmail.com

la goccia sa



- » Pulizie generali
- » Trattamento superfici
- » Noleggio piattaforme
- » Disinfestazioni
- » Sabbatura
- » Servizio invernale
- » Igiene

La Goccia SA
Viale Stazione 2
6501 Bellinzona

T. +41 91 863 22 33
segretariato@goccia.ch

Shop Online

www.goccia.ch



Noleggio e vendita pagode

6715 Dongio

Neri Ivano

Responsabile vendita e
consulenza tecnica

Natel +41 (0)79 423 75 55

er.noleggio@bluewin.ch



carminemoto.ch



Via San Gottardo 20 CH - 6500 Bellinzona



CH-TI 6595 RIAZZINO

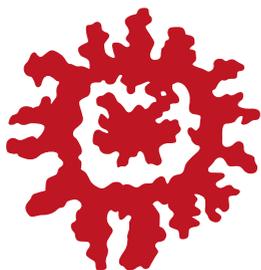
STABILE *alle* **BOLLA**

Tel. + 41 (0)91 859 17 70

Fax + 41 (0)91 859 17 71

www.gelateriasvizzera.ch
info@gelateriasvizzera.ch





azienda

M O N D Ò

CH - 6514 Sementina

Tel. 091 857 45 58

www.aziendamondo.ch

la Mobiliare

Agenzia generale Bellinzona

Agenzia Giubiasco

Daniele Bernardazzi, M 079 237 05 43

Marco Nobile, M 079 175 25 63



**RIGASSI &
PINCHETTI**
IMPRESA COSTRUZIONI



SANPAOLO CAR



GARAGE CARROZZERIA

6500 Bellinzona
info@sanpaolocar.ch

Tel. 091 829 00 00
www.sanpaolocar.ch

PROGRAMMA

| A | | SABATO 02.04.2022 | | B | | |
|--|---|--|-------|--|---|--|
| GDT rosso  | – |  Ambri-Piotta | 09:40 | GDT bianco  | – |  Chur |
| Argovia  | – |  Feldkirch | 10:05 | Sensee  | – |  Lustenau |
| GDT rosso  | – |  GCK/ZSC | 10:30 | GDT bianco  | – |  Winterthur |
| Ambri-Piotta  | – |  Argovia | 10:55 | Chur  | – |  Sensee |
| Chiasso  | – |  Feldkirch | 11:20 | NW United  | – |  Lustenau |
| Pulizia ghiaccio | | 11:45 | | Pulizia ghiaccio | | |
| St Moritz  | – |  ACBB Paris | 12:00 | Rivers  | – |  Lugano |
| GDT rosso U8 | – | U8 Chur | 12:25 | Lugano U8 | – | U8 Rivers |
| GDT rosso U8 | – | U8 Lugano | 12:50 | Chur U8 | – | U8 Rivers |
| GDT rosso U8 | – | U8 Rivers | 13:15 | Chur U8 | – | U8 Lugano |
| Ambri-Piotta  | – |  Chiasso | 13:40 | Chur  | – |  NW United |
| Pulizia ghiaccio | | 14:05 | | Pulizia ghiaccio | | |
| St Moritz  | – |  GCK/ZSC | 14:30 | Rivers  | – |  Winterthur |
| GDT rosso  | – |  Feldkirch | 14:55 | GDT bianco  | – |  Lustenau |
| Argovia  | – |  ACBB Paris | 15:20 | Sensee  | – |  Lugano |
| Chiasso  | – |  St Moritz | 15:45 | NW United  | – |  Rivers |
| Ambri-Piotta  | – |  Feldkirch | 16:10 | Chur  | – |  Lustenau |
| Pulizia ghiaccio | | 16:35 | | Pulizia ghiaccio | | |
| GDT rosso  | – |  ACBB Paris | 16:50 | GDT bianco  | – |  Lugano |
| Argovia  | – |  GCK/ZSC | 17:15 | Sensee  | – |  Winterthur |
| Ambri-Piotta  | – |  St Moritz | 17:40 | Chur  | – |  Rivers |
| GCK/ZSC  | – |  Feldkirch | 18:05 | Winterthur  | – |  Lustenau |
| Chiasso  | – |  ACBB Paris | 18:30 | NW United  | – |  Lugano |

| A | | DOMENICA 03.04.2022 | | | | B | | |
|------------------------------------|---|---------------------|--|-----------------|------------------|--|---|--|
| Ambri-Piotta |  | – |  ACBB Paris | 08:00 | Chur |  EHC CHUR | – |  CXL Lugano |
| Chiasso |  | – |  Argovia | 08:25 | NW United |  | – |  Sensee |
| St Moritz |  | – |  GDT rosso | 08:50 | Rivers |  | – |  GDT bianco |
| Chiasso |  | – |  GCK/ZSC | 09:15 | NW United |  | – |  Winterthur |
| Feldkirch |  | – |  ACBB Paris | 09:40 | Lustenau |  | – |  CXL Lugano |
| Pulizia ghiaccio | | | | 10:05 | Pulizia ghiaccio | | | |
| Argovia |  | – |  St Moritz | 10:20 | Sensee |  | – |  Rivers |
| Ambri-Piotta |  | – |  GCK/ZSC | 10:45 | Chur |  EHC CHUR | – |  Winterthur |
| GDT bianco U8 | – | U8 Chur | 11:10 | Ambri-Piotta U8 | – | U8 Chiasso | | |
| GDT bianco U8 | – | U8 Ambri-Piotta | 11:35 | Chur U8 | – | U8 Chiasso | | |
| GDT bianco U8 | – | U8 Chiasso | 12:00 | Chur U8 | – | U8 Ambri-Piotta | | |
| Pulizia ghiaccio | | | | 12:25 | Pulizia ghiaccio | | | |
| St Moritz |  | – |  Feldkirch | 12:50 | Rivers |  | – |  Lustenau |
| Chiasso |  | – |  GDT rosso | 13:15 | NW United |  | – |  GDT bianco |
| GCK/ZSC |  | – |  ACBB Paris | 13:40 | Winterthur |  | – |  CXL Lugano |
| Argovia |  | – |  GDT rosso | 14:05 | Sensee |  | – |  GDT bianco |
| Pulizia ghiaccio | | | | 14:30 | Pulizia ghiaccio | | | |
| 7° Girone A | – | 7° Girone B | 14:45 | 8° Girone A | – | 8° Girone B | | |
| 5° Girone A | – | 5° Girone B | 15:10 | 6° Girone A | – | 6° Girone B | | |
| 3° Girone A | – | 3° Girone B | 15:35 | 4° Girone A | – | 4° Girone B | | |
| 1° Girone A | – | 1° Girone B | 16:00 | 2° Girone A | – | 2° Girone B | | |
| 16:30 PREMIAZIONE | | | | | | | | |

helvetia.ch/bellinzona

Emozioni. Passione.



Fino al fischio finale.

semplice. chiaro. helvetia 
La Sua Assicurazione svizzera



Michele Morisoli
Agente Generale

Agenzia generale Bellinzona
T 058 280 62 11
michele.morisoli@helvetia.ch

Piano pasti e spogliatoi

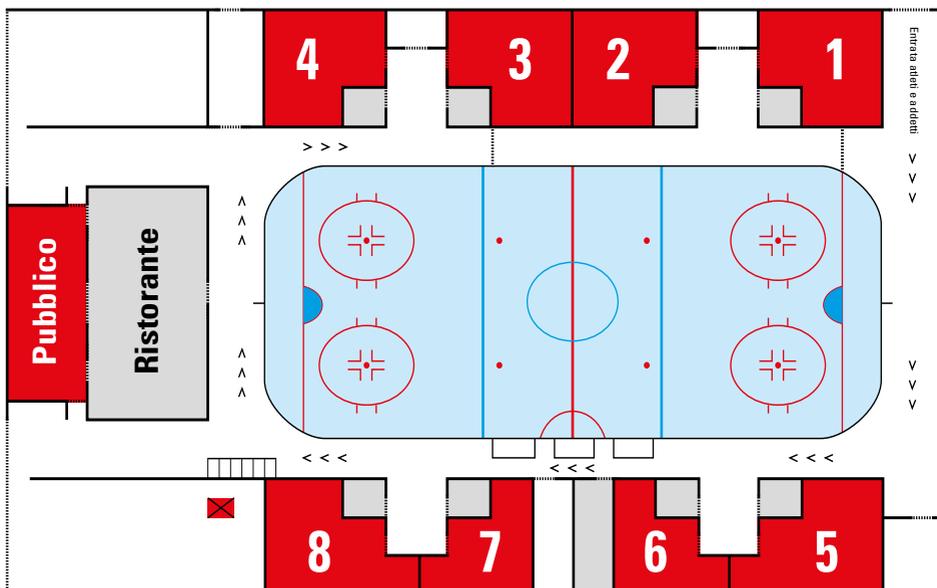
| SQUADRA | Spogliatoio | Sabato 2.04.2022 | | | | | | | | | | Domenica 3.04.2022 | | | | | | |
|--------------|-------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 13:00 | 14:00 | 16:00 | 16:15 | 16:30 | 16:45 | 18:45 | 19:30 | 07:30 | 11:15 | 11:45 | 12:15 | 12:45 | 13:15 |
| GDT rosso | 2 | L | | | | | S | | | | D | | | | L | | | |
| Ambri Piotta | 4 | | L | | | | | | S | D | | | | | | | L | |
| Argovia | 8 | | L | | | | S | | | D | | | | | | | L | |
| Chiasso | 3 | | | L | | | | S | | | D | | | L | | | | |
| Feldkirch | 1 | | | L | | | | | S | | D | | L | | | | | |
| ACBB Paris | 7 | | | | L | | S | | | D | | | | | L | | | |
| St. Moritz | 5 | | | | L | | | S | | D | | B | L | | | | | |
| GCK/ZSC | 6 | L | | | | | S | | | | D | | | | | L | | |
| GDT bianco | 1 | L | | | | | S | | | D | | | | L | | | | |
| Chur | 2 | | L | | | | | | S | D | | | | | | | L | |
| Sensee | 7 | | L | | | | S | | | D | | | | | | | L | |
| NW United | 6 | | | L | | | | S | | | D | | | L | | | | |
| Lustenau | 3 | | | L | | | | | S | | D | | L | | | | | |
| Lugano | 8 | | | | L | | S | | | | D | | | | | L | | |
| Rivers | 4 | | | | L | | | S | | D | | | L | | | | | |
| Winterthur | 5 | L | | | | | S | | | D | | | | | | L | | |
| Squadre U8 | pubblico | | | | | L | | | | | | | | | | | | L |

B = Breakfast/colazione

L = Lunch/pranzo

S = Snack/merenda

D = Dinner/cena



GENIOBETON

Direzione e amministrazione:

Via al Galletto
CH - 6532 Castione

Tel. 091 857 18 35
Fax 091 857 72 26
E-mail info@geniobeton.ch
www.geniobeton.ch



Centrale Castione:

Tel. 091 829 19 51
Fax 091 829 19 54

Centrale Biasca:

Tel. 091 862 12 38

Centrale Chiggiogna:

Tel. 091 829 19 51

Centrale Piotta:

Tel. 091 868 10 20

Locarnini e Partners Assicurazioni SA

Broker Assicurativo

Via Locarno 3A

6514 Sementina

Tel: +41 91 857 53 45

info@locarniniepartners.ch

www.locarniniepartners.ch

**La Locarnini e Partners Assicurazioni offre
servizi a 360 gradi, sia per clienti privati che
per clienti aziendali.**

SKILLS-HEAD

/PUCK SPEED

POWER SHOOTING

GOALIE TRAINING

POWER SKATING

SKATEMILL



HOCKEYCENTER.CH



*progettiamo
realizziamo
posiamo*

COSMETAL GHISLA S.A

Nicola Ghisla
Natel 076 377 69 79

- ▲ cancelli
- ▲ ringhiere
- ▲ persiane
- ▲ scale
- ▲ portoni
- ▲ zanzariere

Via V. Vela 10
CH-6710 Biasca
Tel. 091 862 18 19

info@cosmetalghisla.ch
www.cosmetalghisla.ch



Securiton: il vostro partner per la sicurezza professionale.



Offriamo un'ampia scelta di sistemi di sicurezza per i settori protezione antieffrazione e antincendio, controllo accessi e videosorveglianza e di sistemi di gestione della sicurezza.

Securiton SA
Sistemi d'allarme e di sicurezza
Succursale Ticino
Via Industria, CH-6814 Lamone
Tel. +41 91 605 59 05, fax +41 91 605 45 83
www.securiton.com, lamone@securiton.ch

Una società del Gruppo Securitas Svizzera

 **SECURITON**

HC Chiasso



Allenatore
Assistente
Portiere

Giocatori

| | |
|------------------------|----------|
| Odino Gianfranco | |
| Battistini Stefano | |
| 48 Mazzi River | 14.01.13 |
| 47 Puttini Gioele | 31.03.14 |
| 22 Battipaglia Leeroy | 09.12.13 |
| 14 Bianchi Daniele | 01.05.13 |
| 16 Buscone Daniel | 05.09.12 |
| 13 Do Nascimento Kevin | 01.11.12 |
| 19 Gallotti Arjen | 25.04.13 |
| 4 Mangili Aaron | 29.05.13 |
| 2 Mathis Noah | 02.05.13 |
| 6 Merlo Thiago | 14.08.12 |
| 8 Negrinotti Bastian | 15.04.13 |
| 5 Pellegrini Natan | 04.10.12 |
| 20 Peretti Aaron | 19.09.12 |
| 10 Pilotto Francesco | 20.01.12 |

Data di nascita media 09.02.13
Altezza media 131.2 cm

HC Northwest United



Allenatore
Assistente
Manager
Portieri

Giocatori

| | |
|---------------------|----------|
| Sutter Oliver | |
| Geiser Dominique | |
| Schneider Ron | |
| 11 Gnos Andri | 05.07.12 |
| 30 Zinsli Gian-Luca | 04.15.13 |
| 6 Bucher Marco | 01.06.13 |
| 59 Dill Edwin | 02.23.13 |
| 13 Fisch Ayden | 11.12.12 |
| 12 Geiser Gael | 05.22.12 |
| 7 Kramer Nevio | 09.06.13 |
| 8 Kramer Miro | 04.20.12 |
| 65 Schneider Sander | 02.04.12 |
| 10 Strasser Lias | 03.13.12 |
| 86 Sutter Kim | 07.28.12 |
| 14 Wittwer Sven | 01.27.13 |
| 15 Weishaupt Colin | 07.07.12 |
| 17 Willemin Schya | 01.12.12 |

Data di nascita media 08.11.12
Altezza media 141.3 cm



Regazzi

Agroval SA - 6780 Airolo

caseificio e yogurtificio
di montagna

muuh[®]



www.agroval.ch

TEL 091 857 13 13



MONIGHETTI

IMPRESA PITTURA

6513 MONTECARASSO

WWW.MONIGHETTISA.CH

SWICA

EHC St. Moritz

Allenatore
Assistente
Manager
Portieri

Giocatori

| | |
|------------------------|----------|
| Hägeli Philipp | |
| Zarucchi Stefano | |
| Clavadätscher Roberto | |
| 90 Kirchner Nathan | 12.06.12 |
| 18 Giovanoli Alex | 18.04.13 |
| 19 Gammeter Gian Reto | 19.02.12 |
| 59 Hägeli Levin | 13.01.12 |
| 25 Ravo Diego | 10.01.12 |
| 29 Hunkeler Leandro | 29.07.12 |
| 99 Matter Armon | 24.05.12 |
| 21 Capadrutt Francesco | 21.07.12 |
| 9 Clavadätscher Laurin | 06.03.13 |
| 10 Buri Olivier | 11.07.13 |
| 13 Gammeter Andrin | 25.05.13 |
| 37 Riva Mathis | 18.01.13 |
| 15 Zarucchi Adriano | 18.08.13 |
| 36 Giovanoli Marcel | 10.01.13 |

Data di nascita media 20.10.12
Altezza media 138.2 cm

HC Lugano

Allenatore
Assistente
Manager
Portieri

Giocatori

| | |
|----------------------|----------|
| Raimondi Edoardo | |
| Stucki Christian | |
| Bonardi Omar | |
| 30 Crescini Chris | 14.04.12 |
| 1 Madwar Fabian | 01.04.12 |
| 3 Botti Noah | 22.05.12 |
| 8 Bonardi Federico | 06.06.12 |
| 7 Da Pont Bryan | 02.04.12 |
| 12 Guggiari Giacomo | 27.07.12 |
| 9 Massaro Krister | 09.12.12 |
| 11 Molteni Edoardo | 16.05.12 |
| 37 Perotti Ryan | 24.08.12 |
| 14 Ricci Edoardo | 25.05.13 |
| 36 Scoglio Kian | 01.10.13 |
| 87 Tettamanti Damian | 04.04.12 |
| 15 Valnegri Giacomo | 15.06.12 |
| 65 Vismara Matthias | 30.01.13 |

Data di nascita media 24.08.12
Altezza media 142.9 cm



SWICA

SECURITON



GUIDOTTI&GUIDOTTI

studio d'architettura

Via alla Pobbia 4, Casella Postale 144
CH-6514 Sementina
T +41 (0)91 850 60 30
www.guidottieguidotti.ch

RAIFFEISEN

casa

Vendere casa in modo semplice

- **Consulenza immobiliare**
- **Valutazione immobiliare gratuita con intenzione di vendita**
- **Marketing professionale**



Kevin Riva 091 610 68 98
Gianpaolo Rodigari 091 610 68 87



Via della Posta 21 - 6592 Sant'Antonino

VEU Feldkirch

Allenatore
Manager
Portiere
Giocatori

| | |
|-----------------------|----------|
| Stanley Dylan | |
| Bauer Tamara | |
| 31 Langle Alea | 15.05.12 |
| 18 Steinbacher Elias | 18.01.12 |
| 10 Bauer Jonas | 24.08.12 |
| 77 Erhart Leon | 13.11.12 |
| 24 Bauer Vincent | 08.11.12 |
| 19 Wohlgenannt Kilian | 15.08.12 |
| 14 Oberhauser Tim | 14.09.12 |
| 51 Stanley Cooper | 09.01.13 |
| 13 Schuler Eliah | 13.02.13 |
| 17 Purcell Finn | 30.06.13 |
| 95 Hormanseder Linus | 01.07.13 |
| 40 Buxler Lino | 21.09.13 |
| 27 Welte Paul | 27.10.13 |

Data di nascita media 25.12.12
Altezza media 135.2 cm

EHC SenSee Future

Allenatore
Assistente
Manager
Portiere
Giocatori

| | |
|----------------------|----------|
| Schaller Pascal | |
| Hulmann Danny | |
| Zosso Manfred | |
| 1 Henggi Nash | 01.06.12 |
| 67 Poffet Jan | 05.01.12 |
| 47 Zosso Luca | 12.10.12 |
| 87 Hulmann Liam | 03.08.12 |
| 71 Mottet Manoa | 22.05.12 |
| 46 Winkler Kylian | 16.10.12 |
| 71 Schabl Louis | 17.11.12 |
| 44 Perroulaz Leano | 01.05.12 |
| 49 Dalla-Via Antoine | 14.12.12 |
| 45 Corpataux Lino | 29.04.12 |
| 29 Pitteloud Ryan | 06.03.12 |
| 10 Bovey Sacha | 18.07.12 |
| 9 Progin Dimitri | 10.10.12 |

Data di nascita media 01.07.12
Altezza media 138.9 cm

- Noleggio autogru fino a 250 T
- Montaggi prefabbricati industriali
- Trasporti speciali
- Trasporti internazionali
- Trasporti sfusi da 38 a 65 mc
- Trasporti di inerti
- Noleggio container da 4 mc a 35 mc
- Noleggio navicelle
- Movimentazione macchinari industriali
- Logistica e deposito
- Raccolta rifiuti

www.sabesa.ch

LIEBHERR



sabesa

SABESA SA
via Cantonale
6595 Riazziro
tel. 091 85922 81
fax 091 85929 87
www.sabesa.ch
info@sabesa.ch



Argovia Stars



Allenatore
Assistente
Manager
Portieri

| | |
|-------------------------|----------|
| Galig Patrick | |
| Leutwiler Martin | |
| Slongo Ursula | |
| Portieri | |
| 1 Vogel Kieran | 10.02.12 |
| 93 Kuhn Jannis | 09.04.12 |
| Giocatori | |
| 8 Leutwiler Tim | 23.09.12 |
| 12 Mark Gian-Andri | 07.05.12 |
| 13 Babayan Thomas | 05.06.12 |
| 16 Galig Jamie | 04.01.12 |
| 19 Stuber Colin | 19.05.12 |
| 28 Nestler Fabian | 30.07.12 |
| 30 Jenny Niklas | 27.08.12 |
| 40 Pettersson Sebastian | 04.01.12 |
| 91 Merz Yannick | 21.07.12 |
| 97 Pfinninger Florin | 16.04.12 |
| 99 Huber Nils | 16.05.12 |

Data di nascita media 12.05.12
Altezza media 143.7 cm

EHC Winterthur



Allenatore
Assistente
Manager
Portieri

| | |
|----------------------|----------|
| Kobach Reto | |
| Werner Markus | |
| Bergamin Jeannette | |
| Portieri | |
| 88 Pfäffli Morris | 29.07.12 |
| 76 Helg Gian-Leandro | 02.02.12 |
| Giocatori | |
| 91 Bergamin Levin | 19.03.12 |
| 65 Blatter Ean | 26.10.12 |
| 90 Egger Jannes | 06.05.12 |
| 72 Gartmann Nevio | 28.12.12 |
| 62 Heim Marlon | 26.01.12 |
| 84 Jost Samuel | 14.02.12 |
| 63 Luck Kevin | 24.04.12 |
| 88 Pfäffli Morris | 29.07.12 |
| 59 Päfli Yannick | 29.07.12 |
| 74 Studer Kevin | 23.10.12 |
| 76 Helg Gian-Leandro | 02.02.12 |
| 69 Büchi Yannis | 15.12.12 |

Data di nascita media 12.06.12
Altezza media 137.6 cm

Regolamento

Categoria

Al torneo possono partecipare ragazzi e ragazze nati dopo il 1° gennaio 2012. Su richiesta degli organizzatori, ogni giocatore deve poter esibire un documento d'identità valido.

Programma

Al torneo partecipano 16 squadre suddivise in due gruppi di 8 squadre ciascuno. Ogni squadra gioca 8 partite: 7 partite preliminari contro le squadre appartenenti al medesimo gruppo e 1 partita di piazzamento.

Composizione delle squadre

Le partite si giocano con 4 giocatori di movimento più 1 portiere. Ogni squadra deve essere composta di 12 giocatori di movimento (suddivisi in 3 linee) più 1 o 2 portieri. Eventuali defezioni devono essere comunicate al tavolo giuria al più tardi un'ora prima della partita; esse possono essere compensate con giocatori (anche più giovani) definiti dagli organizzatori e appartenenti alla squadra di casa, composta di un numero maggiore di giocatori. La composizione e la successione delle linee devono essere comunicate all'allenatore della squadra avversaria a inizio partita tramite l'apposito talloncino. Esse non possono essere modificate durante lo svolgimento della relativa partita. Tutti i giocatori di movimento abili al gioco devono essere utilizzati.

Modalità di gioco

Ogni squadra è tenuta ad indossare le maglie ufficiali del torneo. Le partite si svolgono in simultanea su 2 campi trasversali delimitati da separazioni poste sulle linee blu. Il terzo centrale è utilizzato dalle squadre come area di rotazione, riposo linee e di coaching. L'orario d'inizio delle partite è vincolante; la giuria può sanzionare eventuali ritardi con la sconfitta per forfait. Le partite comprendono 1 tempo di 21 minuti. Non si effettua alcun cambio campo. Il cronometro è arrestato (su entrambi i campi) unicamente in caso di ferimento. L'ingaggio avviene al centro del campo da gioco all'inizio dei tempi, dopo ogni goal e alla ripresa del gioco dopo interruzione per ferimento. Ogni altra ripresa del gioco avviene lanciando il disco in un angolo. Le porte e i dischi utilizzati sono di dimensioni e peso standard.

Rotazione delle linee

Ogni 60 secondi il suono della sirena segnala il cambio volante di linea che avviene senza l'arresto del tempo. Ogni giocatore di movimento lascia immediatamente il campo da gioco senza toccare il disco. I giocatori della linea successiva entrano sul campo da gioco unicamente al suono della sirena. Nel caso in cui l'orologio e la sirena non fossero

sincronizzati, il cambio avviene al suono della sirena, non allo scadere dei 60 secondi. La composizione e la successione delle linee devono corrispondere a quelle comunicate all'allenatore della squadra avversaria a inizio partita. Per compensare eventuali defezioni (p.es. per infortunio) i giocatori sono autorizzati ad alternarsi sul ghiaccio (regime a due linee). In nessun caso un giocatore può effettuare due cambi consecutivi.

Arbitraggio e penalità

La giuria del torneo assegna un arbitro e un giudice a ogni partita. L'arbitro dirige il gioco, aggiudica i gol e attribuisce le penalità; il giudice annota i goal e le penalità. Le decisioni dell'arbitro sono inappellabili. Le azioni passibili di una penalità sono quelle contemplate nel regolamento della Federazione ticinese di hockey su ghiaccio (FTHG), membro della Lega svizzera di hockey su ghiaccio (LSHG). In particolare, non sono ammessi il tiro slap-shot, il body-check, il tocco del disco dopo il suono della sirena, l'entrata sul campo da gioco prima del suono della sirena così come ogni comportamento antisportivo (di giocatori, coach e assistenti). Il giocatore penalizzato è espulso fino al termine del cambio senza possibilità di sostituzione (gioco in inferiorità numerica). In caso di gravi infrazioni, la giuria del torneo può sospendere un giocatore, un coach o un assistente per una o più partite.

Punteggio e classifica

Ad ogni partita preliminare sono assegnati 2 punti per vittoria, 1 punto per pareggio e 0 per sconfitta o forfait (con risultato 0-5). La classifica preliminare è stilata secondo i seguenti criteri: punti, scontro diretto, differenza goal, numero di goal fatti, sorteggio. Nella partita di piazzamento, in caso di parità si procede immediatamente al tiro di 3 rigori per squadra. In caso di ulteriore parità si prosegue ad oltranza. Nessun giocatore è autorizzato a tirare due rigori prima che tutti i componenti della sua squadra abbiano tirato un rigore.

Premiazione

Tutte le squadre partecipanti sono premiate. La squadra con il minor numero di minuti di penalità sull'arco del torneo riceve il premio Fairplay (in caso di parità, la peggio classificata); quella con il pubblico più originale riceve il premio Supporter. La presenza alla cerimonia di premiazione è obbligatoria. Tutti i giocatori devono indossare la maglia ufficiale del torneo. Le maglie sono offerte in ricordo a tutti i partecipanti.



***Ci occupiamo del suo immobile...
fino all'ultimo dettaglio***

Facility Management · Cleaning Services · Security Services
Property Services · Infra Services · Support Services

ISS ***FACILITY SERVICES***

ISS Facility Services SA · Via Cantonale 18 · 6928 Manno
Tel. 058 787 89 00 · manno@iss.ch · www.iss.ch

Celio



IL VOSTRO ELETTRICISTA LOCALE

+41 091 857 36 41, www.celio.ch

Elettrotecnica svizzera a 360°

Un'azienda del **Burkhalter**
Group



Tipografia Torriani

per tutti i vostri stampati

sa

STAMPA DIGITALE

SERVIZIO > Anche per piccoli quantitativi

RAPIDO > Costi contenuti



> Ampia tipologia di stampati

> Stampa a dati variabili, mailing

> Diversi supporti in carta o sintetici

informazioni su www.tipografia-torriani.ch/stampa-digitale

Via Pizzo di Claro 3 – 6500 Bellinzona – Tel. 091 825 89 19
info@tipografia-torriani.ch – www.tipografia-torriani.ch